

Osobitné podmienky Merck Sharp & Dohme, s.r.o. pre organizovanie odborných podujatí

prijaté v súlade s § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Verzia 1 platná od 12.07.2017

Specific Terms and Conditions of Merck Sharp & Dohme, s.r.o. for the Organisation of Professional Events

Adopted in compliance with Section 273 of Act No. 513/1991 Coll., the Commercial Code, as amended

Version 1 valid from 12 July 2017

I. Preambula

- 1.1. Tieto Osobitné podmienky pre organizovanie odborných podujatí („**OPOP**“) sa použijú pre všetky zmluvné vzťahy MSD, na základe ktorých MSD priamo alebo nepriamo samostatne alebo spoločne s inými subjektmi organizuje, objednáva, sponzoruje alebo podporuje odborné podujatie. Tieto OPOP pre oblasť organizovania odborných podujatí dopĺňajú a konkrétnejšie špecifikujú obsah Všeobecných obchodných podmienok Merck Sharp & Dohme, s.r.o. („**VP**“), ktoré budú súčasne priložené k Zmluve.
- 1.2. Akékoľvek zmluvné podmienky, ktoré sú v rozpore s týmito OPOP platia iba v prípade, ak to vyplýva z osobitnej zmluvy alebo je to medzi zmluvnými stranami inak výslovne upravené. V prípade rozporu medzi ustanoveniami týchto OPOP a VP, najmä ustanoveniami čl. V. OPOP týkajúcich sa Odmeny, majú prednosť ustanovenia týchto OPOP. Práva a povinnosti upravené týmito OPOP, ktoré sa vzťahujú na právnické osoby sa, v miere v akej je to možné, vzťahujú aj na fyzické osoby, ktoré právnická osoba používa na plnenie svojich záväzkov, alebo za ktoré inak zodpovedá.
- 1.3. Pre účely týchto OPOP sa:
 - 1.3.1 Zmluvný partner znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá uzatvorí zmluvu s MSD odkazujúcu na tieto OPOP;
 - 1.3.2 Objednávka znamená písomné objednanie služby zo strany MSD od Zmluvného partnera, pokiaľ takáto objednávka odkazuje na tieto OPOP alebo sú k nej priložené,
 - 1.3.3 Zmluva znamená zmluvu uzatvorenú medzi MSD a Zmluvným partnerom, na ktorú sa vzťahujú tieto OPOP, vrátane, avšak nie výlučne, Zmluva, ktorá je uzatvorená akceptovaním resp. potvrdením Objednávky MSD zo strany Zmluvného partnera; pojem Zmluva v týchto OPOP vždy zahŕňa aj potvrdenú Objednávku;
 - 1.3.4 Odborné podujatie znamená podujatie, ktoré je určené výhradne na odborný, vedecký alebo vzdelávací účel pre zdravotníckych pracovníkov. Súčasťou takéhoto podujatia môžu byť v primeranej miere sprievodné aktivity, ktorých časový rozsah neprekročí 20% z celkového časového rozsahu podujatia a ktoré nesmú byť v rozpore s právnymi predpismi. Do celkového časového rozsahu podujatia sa nezapočítava čas potrebný na cestovanie a nocľah.
 - 1.3.5 Externý dodávateľ sa rozumie akákoľvek fyzická alebo právnická osoba iná ako Zmluvné strany s ktorou Zmluvný partner vstúpi do zmluvného vzťahu za účelom poskytnutia služieb podľa Zmluvy.
 - 1.3.6 Službami sa rozumejú plnenia poskytnuté Zmluvným partnerom v súvislosti s organizovaním Odborného podujatia a ktoré si Zmluvné strany bližšie špecifikovali v Zmluve.
- 1.4. Pre ostatné pojmy a definície uvedené v tomto dokumente, s výnimkou definície Odmeny v bode 5.1, platia pojmy a definície použité vo VP.

II. Podávanie správ o transparentnosti (EFPIA)

- 2.1. Zmluvný partner berie na vedomie, že MSD sa zaviazala rešpektovať dobrovoľné etické kódexy regulujúce odvetvie farmaceutického priemyslu, a to vrátane nie však výlučne etických kódexov EFPIA a súvisiacich usmernení a iniciatív. Zmluvný partner sa zaväzuje, že na základe žiadosti MSD, pred vystavením faktúry poskytne vopred na schválenie kalkuláciu všetkých nákladov v členení na jednotlivé individualizované položky, ktoré vznikli jednotlivým zdravotníckym pracovníkom, ktorí sa zúčastnili Odborného podujatia. Kalkulácia na každého jednotlivého zdravotníckeho pracovníka musí zahŕňať výdavky týkajúce sa poskytnutého ubytovania, dopravy, stravy alebo akýchkoľvek iných plnení poskytnutých zdravotníckym pracovníkom Zmluvným partnerom, Externými dodávateľmi alebo Preferovanými Externými dodávateľmi v súvislosti s ich účasťou na Odbornom podujatí, pričom je povinný uviesť aj porovnanie týchto nákladov s pôvodne odhadovanými nákladmi. V prípade, že sa niektorý zo zdravotníckych pracovníkov nezúčastní Odborného podujatia, avšak z dôvodu neskorého zrušenia účasti boli náklady už poskytnuté alebo uhradené, je Zmluvný partner povinný takéto zrušenie účasti uviesť vo vyššie spomínanej kalkulácii.

I. Preamble

- 1.1. These Specific Terms and Conditions for the Organisation of Professional Events (the „**STCPE**“) shall be applied to all contractual relationships of MSD, on the basis of which MSD directly or indirectly, individually or jointly, together with other entities, organises, orders, sponsors or supports professional events. These STCPE for organising the professional events shall supplement and specify in more detail the content of the General Terms and Conditions of Merck Sharp & Dohme, s.r.o. („**T&C**“), which will be annexed to the Agreement at the same time.
- 1.2. Any contractual conditions, which are in conflict with these STCPE, shall not be applicable unless it results from any separate agreement or unless it is otherwise expressly agreed by the Parties. In case of any conflict between the provisions of these STCPE and the T&C, namely the provisions of Art. V of the STCPE regarding the Remuneration, the provisions of these STCPE shall prevail. The rights and obligations governed by these STCPE, which apply to legal persons, shall be, as far as possible, applied also to any natural persons, used by the legal person in order to fulfil its obligations or for whom is the legal person otherwise responsible.
- 1.3. For the purposes of these STCPE:
 - 1.3.1 *Contractual Partner* shall mean any natural person or legal person, that concludes an agreement with MSD referring to these STCPE;
 - 1.3.2 Order shall mean a written order of goods and/or services of the Contractual Partner placed by MSD, provided that such order refers to these STCPE or these STCPE are attached to such order;
 - 1.3.3 Agreement shall mean any agreement concluded between MSD and the Contractual Partner, to which these STCPE apply, including, but not limited to any Agreement concluded by accepting or confirming the MSD's Order by the Contractual Partner, including these STCPE; the term Agreement in these STCPE shall always include also a confirmed Order;
 - 1.3.4 Professional Event shall mean an event, which is intended solely for professional, scientific or education purpose for healthcare professionals. Any accompanying activities may adequately form part of such event, provided that their time scope does not exceed 20% of the total time scope of the event and that they are not contrary to any legal provisions. The time needed for travelling and overnight stay shall not be included into the total time scope of the event.
 - 1.3.5 External Contractor shall mean any natural or legal person other than the Parties, with whom the Contractual Partner enters into a contractual relationship in order to provide services under the Agreement.
 - 1.3.6 Services shall mean any performances provided by the Contractual Partner in relation to the organisation of the Professional Event and which are further specified by the Parties in the Agreement.
- 1.4. For other terms and definitions, stated in this document, except for the definition of the Remuneration under para. 5.1, the terms and definitions used in the T&C shall be applied.

II. Transparency Reporting (EFPIA)

- 2.1. The Contractual Partner acknowledges that MSD has committed to respect voluntary codes of ethics regulating the pharmaceutical industry, and that including, but not limited to the codes of ethics of the EFPIA and related guidelines and initiatives. The Contractual Partner undertakes that, following a request of MSD, prior to the issue of an invoice, it provides in advance for approval the calculation of all costs broken down into individual personalised items, incurred by individual healthcare professionals, who attended the Professional Event. The calculation for each healthcare professional shall include all expenses regarding the accommodation provided, transport, board or any other considerations provided to the healthcare professionals by the Contractual Partner, External Contractors or Preferred External Contractors in relation to their participation in the Professional Event, whereby it is obliged to state also the comparison of those costs with the originally forecasted costs. In case any of the healthcare professionals fails to attend the Professional Event, but the costs have been already provided or paid due to late cancellation of participation, the Contractual Partner is obliged to

III. Mlčanlivosť

- 3.1. Ak Zmluva neupravuje inak, akákoľvek mediálna komunikácia Zmluvného partnera v súvislosti so Zmluvou alebo Odborným podujatím si vyžaduje predchádzajúci písomný súhlas MSD. Zmluvný partner sa ďalej zaväzuje nepoužívať a neodkazovať v akejkoľvek reklame, propagácii, správe pre tlač, alebo inej správe, na obchodné meno, akékoľvek produkty, názvy zástupcov, správy, priame a nepriame citácie, kódy, náčrty, logá, ochranné známky, špecifikácie a vyobrazenia MSD a Spoločností skupiny MSD bez predchádzajúceho písomného súhlasu MSD alebo príslušnej Spoločnosti skupiny MSD. Akékoľvek konanie v súvislosti so Zmluvou vo vzťahu k médiám a masovokomunikačným prostriedkom si vyžaduje predchádzajúce schválenie zo strany MSD. Toto obmedzenie neobmedzuje Zmluvného partnera sprístupniť údaj, že je Zmluvným partnerom MSD pri výkone činnosti podľa Zmluvy alebo v prípadoch, ak tak stanovujú všeobecné právne predpisy. Zmluvný partner udeľuje MSD súhlas na použitie obchodného mena Zmluvného partnera. Zmluvný partner môže takto udelený súhlas písomne odvolať v rozsahu v akom to neodporuje zneniu a účelu Zmluvy, VP a OPOP, a to najmä ak by použitie obchodného mena Zmluvného partnera nespochybnilne poškodzovalo dobrú povesť Zmluvného partnera.
- 3.2. Porušenie tejto povinnosti mlčanlivosti je porušením Zmluvy, na základe ktorého je MSD oprávnená od Zmluvy odstúpiť.

III. Confidentiality

- 3.1. Unless otherwise provided for in the Agreement, any media communication of the Contractual Partner with relation to the Agreement or the Professional Event requires the prior written approval of MSD. Further, the Contractual Partner undertakes, in any advertisement, promotion, press release or any other announcement, not to use or refer to the business name, any products, names of the agents, announcements, direct or indirect quotations, codes, drawings, logos, trade marks, specifications or images of MSD and of the MSD Group Companies without the prior written approval of MSD or of the respective MSD Group Company. Any conduct in relation to the Agreement towards the media and mass-media requires a prior approval of MSD. This is without any prejudice to the right of the Contractual Partner to disclose the fact that it is the Contractual Partner of MSD in performing the activities under the Agreement or as stipulated by general applicable laws. The Contractual Partner grants its consent to MSD to the use of the business name of the Contractual Partner. The Contractual Partner may thus granted consent withdraw in writing to the extent not contrary to the wording and purpose of the Agreement, the T&C and the STCPE, namely if the use of the business name of the Contractual Partner would undoubtedly harm the reputation of the Contractual Partner.
- 3.2. Any breach of the confidentiality commitment represents a breach of the Agreement, on the basis of which MSD is entitled to withdraw from the Agreement.

IV. Pohostinnosť poskytovaná na odborných podujatiach

- 4.1. V prípade, že Zmluvný partner v súvislosti s Odborným podujatím bude zabezpečovať ubytovanie osôb zúčastnených na Odbornom podujatí, Zmluvný partner sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie a zabezpečiť, aby všetky priestory a miesta odporúčané Zmluvným partnerom, vrátane, nie však výlučne budov, susediacich pozemkov a zariadenia, boli v súlade s právnymi predpismi, nariadeniami a opatreniami ako aj s príslušnými etickými kódexmi farmaceutického priemyslu, najmä Etickým kódexom AIFP. Zmluvný partner sa zaväzuje, že miesto konania Odborného podujatia bude zodpovedať charakteru Odborného podujatia a počtu zúčastnených osôb bližšie špecifikovaných v Zmluve.
- 4.2. Zmluvný partner sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie a preveriť, či všetky právnymi predpismi vyžadované povolenia alebo osvedčenia vyžadované v súvislosti s poskytovaním ubytovania a organizovania odborných podujatí boli udelené. V prípade, že sa Zmluvný partner dozvie o skutočnosti, že akékoľvek miesto alebo priestor konania Odborného podujatia nespĺňa príslušné zdravotné alebo bezpečnostné opatrenia alebo nespĺňa podmienky akejkoľvek úradnej kontroly, Zmluvný partner sa zaväzuje túto skutočnosť bez meškania oznámiť MSD.
- 4.3. Zmluvný partner je povinný zabezpečiť, aby pohostenie na Odbornom podujatí, vrátane cestovných nákladov, ubytovania a stravy, ak boli dohodnuté ako súčasť plnení Poskytovateľa, bolo obmedzené len na hlavný odborný a vedecký účel Odborného podujatia a bolo poskytnuté len zdravotníckym pracovníkom, ktorí sa zúčastňujú Odborného podujatia. Všetky formy pohostinnosti ponúknuté alebo poskytnuté zdravotníckemu pracovníkovi nesmú prekročiť primeranú mieru, ktorá predstavuje takú pohostinnosť, ktorú by bol zdravotnícky pracovník ochotný uhradiť sám.
- 4.4. Odborné podujatie sa nesmie konať v lokalite známej pre jej zábavné alebo rekreačné zariadenia. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby priestory v ktorých sa bude konať Odborné podujatie spĺňali všetky podmienky vyžadované právnymi predpismi a to najmä, nie však výlučne týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia.
- 4.5. Pohostinnosť poskytnutá v súvislosti s Odborným podujatím nesmie zahŕňať organizovanie ani sponzorovanie akýchkoľvek foriem zábavných podujatí kultúrneho, športového alebo rekreačného charakteru, ktoré by mohli ohroziť vedecký a odborný charakter Odborného podujatia.
- 4.6. MSD je oprávnená od Zmluvného partnera požadovať, aby pri organizovaní Odborného podujatia a služieb spojených s dopravou, vrátane, nie však výlučne, vyhladávaní, organizovania, rezervovania všetkých druhov individuálnej alebo skupinovej dopravy vrátane zabezpečenia leteckého alebo vlakového prepojenia do/z

IV. Entertainment Provided at Professional Events

- 4.1. In case the Contractual Partner ensures, in relation to the Professional Event, accommodation of the persons participating in the Professional Event, the Contractual Partner undertakes to make all reasonable efforts and to ensure that all premises and venues recommended by the Contractual Partner, including, but not limited to any buildings, neighbouring plots and facilities comply with applicable laws, regulations and measures, as well as applicable codes of ethics of the pharmaceutical industry, namely with the AIFP Code of Ethics. The Contractual Partner undertakes that the venue of the Professional Event shall correspond to the nature of the Professional Event and the number of the participating persons further specified in the Agreement.
- 4.2. The Contractual Partner undertakes to make all reasonable efforts and to check whether all permissions or certificates, required by applicable laws in relation to the provision of accommodation and organisation of professional events, have been granted. In case the Contractual Partner becomes aware of the fact that any venue or premise of the Professional Event fails to meet the respective health or safety measures or failed to meet the conditions of any official control, the Contractual Partner undertakes to immediately notify MSD of such fact.
- 4.3. The Contractual Partner is obliged to ensure that the entertainment at the Professional Event, including any travel costs, accommodation and board, if agreed as part of the performances of the Provider, is limited solely to the core professional and scientific purpose of the Professional Event and is provided only to the healthcare professionals participating in the Professional Event. All forms of entertainment offered or provided to healthcare professionals shall not exceed the reasonable extent represented by such entertainment, which would the healthcare professional be willing to pay himself/herself.
- 4.4. The Professional Event shall not take place in any destination known for its amusement and recreational facilities. The Provider is obliged to ensure that all premises, in which the Professional Event will take place, meet all conditions required under applicable laws and that namely, but not exclusively, regarding safety and health protection.
- 4.5. Any entertainment provided in relation to the Professional Event shall not include organisation or sponsoring of any forms of entertainment events of cultural, sports or recreational nature, which could endanger the scientific or professional nature of the Professional Event.
- 4.6. MSD is entitled to require the Contractual Partner so that, in the organisation of the Professional Event and services associated with transport, including, but not limited to searching, organising, booking all means of individual or group transport including provision of air or train connections to/from a single destination

jedného cieľového miesta („**služby súvisiace s dopravou**“), primárne využíval služby preferovaných obchodných partnerov („**Preferovaní Externí dodávatelia**“), bližšie špecifikovaných v Zmluve alebo v primeranom predstihu písomne oznámených zo strany MSD Zmluvnému partnerovi, s ktorými MSD alebo iná Spoločnosť skupiny MSD vstúpila resp. vstúpi do priameho zmluvného vzťahu za účelom poskytnutia služieb súvisiacich s organizáciou odborných podujatí v súlade s MSD Global Travel and Expense Reimbursement Policy (pôvodne Corporate Policy 61). Počas spolupráce s Preferovaným Externým dodávateľom sa Zmluvný partner zaväzuje poskytovať všetky nevyhnutné informácie a vynaložiť maximálne úsilie na dosiahnutie riadnej a včasnej komunikácie a spolupráce. MSD si vyhradzuje právo požadovať, aby Zmluvný partner pri zabezpečovaní všetkých alebo len niektorých služieb spojených s dopravou prostredníctvom Preferovaného Externého dodávateľa využíval špecifickú technologickú platformu alebo systém, ak to bude potrebné. Bližšie podmienky spolupráce medzi MSD, Zmluvným partnerom a Preferovaným Externým dodávateľom musia byť odsúhlasené Zmluvnými stranami písomne.

4.7. Zmluvný partner sa zaväzuje vyvinúť najvyššie úsilie pri vyjednávaní primeraných obchodných podmienok s Externými dodávateľmi, vrátane nie však výlučne cenových podmienok a podmienok skončenia príslušného zmluvného vzťahu, v súlade so Zmluvou, platnými právnymi predpismi a etickými kódexmi regulujúcimi odvetvie farmaceutického priemyslu, vrátane kódexu Európskej federácie farmaceutických odvetví a združení „EFPIA Code on the Promotion of Prescription-only Medicines to, and Interactions with, Healthcare Professionals“ (dostupné na: www.efpia.eu).

4.8. Zmluvný partner nie je oprávnený poveriť vykonávaním činnosti podľa Zmluvy inú osobu, ak sa Zmluvné strany písomne výslovne nedohodnú inak.

4.9. Zmluvný partner sa zaväzuje poskytnúť Služby podľa Zmluvy riadne, efektívne, na vysokej profesionálnej úrovni a použiť riadne vyškolený a kvalifikovaný personál, ktorý bude zodpovedať za riadne plnenie Služieb a povinností Zmluvného partnera podľa Zmluvy. Zmluvný partner je povinný vymenovať projektového manažera ako kontaktnú osobu, ktorá bude zodpovedná za komunikáciu s MSD, hotelmi alebo inými zariadeniami, dopravcami, inými dodávateľmi, vrátane, nie však výlučne, v otázkach zberu osobných údajov a ich spracovania, registrácie, plánovania stravy a občerstvenia, technických opatrení a iných záležitostí podľa potreby.

4.10. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov zo Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

4.11. Zmluvný partner je povinný zabezpečiť na Odbornom podujatí potrebné personálne a technické vybavenie.

4.12. Zmluvný partner sa zaväzuje zabezpečiť vyhotovenie a tlač písomných materiálov, vrátane pozvánok a propagačných materiálov, potrebných pre účely Odborného podujatia, ak o to MSD požiada. Ak akýkoľvek materiál poskytnutý zdravotníckemu pracovníkovi v súvislosti s Odborným podujatím bude obsahovať reklamu liekov, takáto reklama liekov musí byť riadne označená ako reklama a musí byť zreteľne odlišiteľná od ostatného obsahu materiálu. Každý materiál, ktorý bude v súvislosti s Odborným podujatím komunikovaný zdravotníckym pracovníkom musí byť vopred predložený MSD a schválený MSD a musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi a etickými kódexmi, a to najmä s Etickým kódexom AIFP.

4.13. Zmluvný partner nie je oprávnený distribuovať zdravotníckym pracovníkom žiadny materiál, ktorý nebol vopred schválený MSD. Každá zmena už schválených materiálov musí byť predložená MSD na schválenie a bez schválenia MSD nemôže byť táto zmena implementovaná.

4.14. Pozvánka na Odborné podujatie musí okrem iného obsahovať informáciu pre zdravotníckych pracovníkov o ich daňových povinnostiach vrátane kalkulácie poskytnutých nepeňažných plnení a z toho plynúcej odhadovanej výšky dane, ktorú bude musieť zdravotnícky pracovník odvieť.

4.15. Zmluvný partner zabezpečí, aby MSD bola primeraným a vhodným spôsobom s prihliadnutím na odborný a vedecký charakter Odborného podujatia uvedená v písomných materiáloch vrátane, nie však výlučne pozvánok a programu Odborného podujatia ako sponzor Odborného podujatia. Pre tieto účely MSD udeľuje

(the “**Transport-Related Services**”), it primarily makes use of the services of the preferred business partners (the “**Preferred External Contractors**”), further specified in the Agreement or notified by MSD to the Contractual Partner well in advance, with whom MSD or another MSD Group Company entered into or will enter into a direct contractual relationship in order to provide services in relation to organisation of professional events in compliance with the MSD Global Travel and Expense Reimbursement Policy (originally the Corporate Policy 61). During the cooperation with the Preferred External Contractors, the Contractual Partner undertakes to provide all necessary information and to make maximum efforts in order to achieve proper and timely communication and cooperation. MSD reserves the right to request the Contractual Partner so that, in ensuring all or only certain services associated with transport through the Preferred External Contractor, it uses a specific technologic platform or system, if necessary. Detailed terms of cooperation among MSD, the Contractual Partner and the Preferred External Contractor shall be agreed by the Parties in writing.

4.7. The Contractual Partner undertakes to make maximum efforts when negotiating the reasonable commercial basis with the External Contractors, including, but not limited to price conditions and terms of the termination of the respective contractual relationship, in compliance with the Agreement, applicable laws and codes of ethics regulating the pharmaceutical industry, including the code of the European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations “EFPIA Code on the Promotion of Prescription-only Medicines to, and Interactions with, Healthcare Professionals” (available at: www.efpia.eu).

4.8. The Commercial Partner is not entitled to authorise another person to perform the activities under the Agreement, unless otherwise agreed by the Parties in writing.

4.9. The Contractual Partner undertakes to provide the Services under the Agreement properly, efficiently, at a high professional level and to use duly trained and qualified personnel, who shall be responsible for the proper performance of the Services and obligations of the Contractual Partner under the Agreement. The Contractual Partner is obliged to appoint a project manager as a contract person, who shall be responsible for all communication with MSD, hotels or other facilities, carriers, other suppliers, including, but not limited to issues of personal data collection and processing, registration, board and refreshment planning, technical arrangements and other matters as necessary.

4.10. The Parties undertake to provide each other with all necessary assistance in fulfilling their commitments arising from the Agreement and to timely inform each other about all facts necessary for their cooperation under the Agreement, in particular to notify each other of all changes and relevant circumstances.

4.11. The Contractual Partner is obliged to ensure all necessary staffing and technical equipment at the Professional Event.

4.12. The Contractual Partner undertakes to ensure the preparation and printing of written materials, including invitations and promotional materials, necessary for the purposes of the Professional Event, if requested so by MSD. If any material provided to a healthcare professional in relation to the Professional Event contains any advertising of medicinal products, such advertising of medicinal products shall be duly indicated as advertising and clearly distinguishable from the remaining content of the material. Each material to be communicated to healthcare professionals in relation to the Professional Event shall be submitted to MSD in advance and approved by MSD, and shall comply with applicable laws and codes of ethics, and that namely with the AIFP Code of Ethics.

4.13. The Contractual Partner is not entitled to distribute to healthcare professionals any material, which has not been pre-approved by MSD. Each change in the already approved materials shall be submitted to MSD for approval and such change shall not be implemented without the approval of MSD.

4.14. The invitation to the Professional Event shall, inter alia, include information for healthcare professionals about their tax obligations, including a calculation of provided non-monetary considerations and thus resulting estimated amount of tax, which the healthcare professional will be obliged to levy.

4.15. The Contractual Partner shall ensure that MSD is mentioned, in an adequate and appropriate manner with respect to the professional and scientific nature of the Professional Event, in all written materials, including, but not limited to the invitations and programme of the Professional Event as the sponsor of the

poskytovateľovi nevýlučnú a bezplatnú licenciu na použitie názvu a loga MSD. Zmluvný partner sa zaväzuje, že názov a logo MSD bude použité v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä právom hospodárskej súťaže, tak aby žiadnym spôsobom neboli ovplyvnené práva tretích osôb.

- 4.16. Po splnení záväzkov podľa Zmluvy alebo kedykoľvek na požiadanie MSD je Zmluvný partner povinný zabezpečiť vrátenie MSD akýchkoľvek a všetkých dokumentov a informácií, ktoré MSD Zmluvnému partnerovi v súvislosti so Zmluvou poskytla alebo sprístupnila, ako aj všetky materiály, ktoré vznikli za účelom plnenia Zmluvy.
- 4.17. Pri plnení povinností podľa Zmluvy Zmluvný partner vystupuje vo vzťahu k tretím osobám ako nezávislý subjekt a nič v Zmluve alebo týchto OPOP sa nemá vykladať tak, že Zmluvný partner, jeho zamestnanci, zástupcovia sú zamestnancami, zástupcami alebo spoločníkmi MSD. Zmluvný partner nie je oprávnený zaväzovať sa v mene MSD, ak nie je v Zmluve uvedené inak. Rozumie sa, že zamestnanci, metódy, zariadenia alebo vybavenie Zmluvného partnera sú počas trvania Zmluvy v jeho výlučnej kontrole a dispozícii.

V. Zásady poskytovania úhrad a platieb

- 5.1. MSD sa zaväzuje zaplatiť za zabezpečenie organizácie Odborného podujatia a riadne poskytnutie Služieb odmenu vo výške dohodnutej v Zmluve („**Odmena**“). Zmluvné strany vyhlasujú, že Odmena za poskytované služby je primeraná a zodpovedá skutočnej trhovej cene a zahŕňa všetky výdavky spojené s organizovaním Odborného podujatia uvedené v Zmluve, ktoré vzniknú priamo Zmluvnému partnerovi alebo Externým dodávateľom, ktorých služby Zmluvný partner využije pri poskytovaní Služieb v súvislosti s organizovaním Odborného podujatia špecifikovanými v Zmluve a ktoré boli Zmluvným partnerom predpokladané a bližšie špecifikované v rozpočte, ktorý je uvedený v Zmluve („**Rozpočet**“). Pri zostavovaní Rozpočtu sa Zmluvný partner zaväzuje zohľadniť a dodržiavať zásady poskytovania úhrad a platieb uvedené v týchto OPOP a VP. V prípade, že skutočné náklady na služby poskytnuté Externými dodávateľmi budú nižšie ako náklady predpokladané v Rozpočte, Odmena bude primerane znížená. MSD nie je povinná uhradiť vyššiu sumu Odmeny ako uvedenú v Zmluve. Bez ohľadu na iné dostupné formy kompenzácie má MSD právo neuhradiť poslednú splatnú splátku predpokladanú v Rozpočte v prípade, ak Zmluvný partner neposkytol Služby z pohľadu MSD riadne. MSD má tiež právo zadržať výplatu resp. poskytnutie akýchkoľvek peňažných alebo nepeňažných plnení (najmä výplatu Odmeny) Zmluvnému partnerovi podľa Zmluvy alebo týchto OPOP, pokiaľ je Zmluvný partner v omeškaní s riadnym plnením svojich zákonných povinností upravených v Zákone o liekoch, týkajúcich sa oznamovania a zverejňovania údajov o peňažných a nepeňažných plneniach poskytnutých priamo alebo nepriamo zdravotníckym pracovníkom alebo poskytovateľom zdravotnej starostlivosti; MSD je oprávnená plnenia podľa tohto bodu zadržiavať po celú dobu trvania omeškania, pričom počas doby zadržania plnení podľa tohto bodu lehoty splatnosti týchto plnení neplynú.
- 5.2. MSD je povinná Zmluvnému partnerovi zaplatiť Odmenu formou prevodu na bankový účet Zmluvného partnera uvedený v Zmluve, a to do dátumu splatnosti uvedeného na faktúre, ktorý nemôže byť kratší ako 60 dní od doručenia riadne vystavenej faktúry. V odôvodnených prípadoch, ak po vzájomnej dohode Zmluvných strán takáto potreba vyvstane, 90 dní od doručenia riadne vystavenej faktúry. Faktúra musí byť vždy doručená najneskôr do 6 týždňov odo dňa uskutočnenia Odborného podujatia, v súvislosti s ktorým Zmluvný partner poskytol Služby. Uvedené platí, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Právo Spoločnosti v zmysle bodu 5.1 poslednej vety týchto OPOP týmto nie je dotknuté. V prípade, že platby Externým dodávateľom boli už uhradené prostredníctvom Corporate Meeting Card, Odmena bude znížená o výšku takto uhradených platieb. Dohodnutá Odmena sa okrem iného vykoná v súlade so štandardmi Etického kódexu Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu a „EFPIA Code of the Promotion of Prescription-only Medicines to, and Interaction with, Healthcare Professionals“, pričom Zmluvný partner s týmto postupom súhlasí a zároveň vyhlasuje, že mu je obsah uvedených štandardov známy.

Professional Event. For such purpose, MSD grants to the provider a non-exclusive and royalty-free licence to use the name and logo of MSD. The Contractual Partner undertakes that the name and logo of MSD shall be used in compliance with applicable laws, namely with the competition law, so that no rights of third parties are anyhow affected.

- 4.16. Once the commitments under the Agreement are fulfilled or anytime at the request of MSD, the Contractual Partner is obliged to ensure that any and all documents and information, provided or disclosed to the Contractual Partner by MSD in relation to the Agreement, as well as all materials produced in order to perform the Agreement, are returned to MSD.
- 4.17. In performing the obligations under the Agreement, the Contractual Partner shall act in relation to any third parties as an independent entity and nothing in the Agreement or these STCPE shall be interpreted as if the Contractual Partner, its employees or agents are the employees, agents or shareholders of MSD. The Contractual Partner is not entitled to commit itself on behalf of MSD, unless otherwise stated in the Agreement. It shall be understood, that the Contractual Partner solely controls and disposes of the employees, methods, facilities or equipment of the Contractual Partner during the term of the Agreement.

V. Principles for Reimbursement and Payments Provision

- 5.1. MSD undertakes to pay remuneration in the amount as agreed in the Agreement (the „**Remuneration**“) for ensuring the organisation of the Professional Event and the proper performance of the Services. The Parties represent that the Remuneration for the provided services is adequate, corresponds to the actual market price and includes all expenses associated with the organisation of the Professional Event stated in the Agreement, arising directly to the Contractual Partner or to the External Contractors, whose services are used by the Contractual Partner in performing the Services relating to the organisation of the Professional Event, as defined in the Agreement, and which were forecasted by the Contractual Partner and further specified in the budget included in the Agreement (the „**Budget**“). When drawing up the Budget, the Contractual Partner undertakes to take account of and comply with the principles for reimbursement and payments provision as stated in these T&C and the STCPE. In case the actual costs of services provided by the External Contractors are lower than the costs forecasted in the Budget, the Remuneration shall be proportionally reduced. MSD is not obliged to pay any higher amount of the Remuneration as set out in the Agreement. Regardless of any other available forms of compensation, MSD has the right not to pay the last due instalment forecasted in the Budget in case the Contractual Partner failed to duly provide the Services from the perspective of MSD. Further, MSD has the right to withhold any payment or provision of any monetary or non-monetary considerations (namely the Remuneration) to the Contractual Partner under the Agreement or these STCPE, if the Contractual Partner is in default with the duly performance of its mandatory obligations as per the Act on Medicinal Products; MSD is entitled to withhold the considerations hereunder for the entire default duration, whereby the maturity periods of those considerations shall be suspended during the time of withholding of the considerations hereunder.
- 5.2. MSD is obliged to pay the Remuneration to the Contractual Partner by virtue of a transfer to the bank account of the Contractual Partner indicated in the Agreement, and that by the due date stated on the invoice, which shall not be less than 60 days from the delivery of duly issued invoice. In duly justified cases, if such a need arises by mutual agreement of the Parties, 90 days from the duly issued invoice. The invoice shall always be delivered not later than 6 weeks of the date of the Professional Event, in relation to which the Contractual Partner provided its services. This applies unless otherwise agreed by the Parties in writing and is without any prejudice to the right of the Company as per the last sentence of para. 5.1 of these STCPE. In case the payments to the External Contractors have already been made via the Corporate Meeting Card, the Remuneration shall be reduced by the amount of thus made payments. The agreed Remuneration shall be executed, inter alia, in compliance with the standards of the Code of Ethics of the Association of the Innovative Pharmaceutical Industry and the “EFPIA Code of the Promotion of Prescription-only Medicines to, and Interaction with, Healthcare Professionals”, whereby the Contractual Partner hereby agrees with such procedure and at the same time represents that it is aware of the content of the

- 5.3. Všetky výdavky súvisiace so zabezpečením dopravy musia byť primárne zabezpečené prostredníctvom Preferovaných Externých dodávateľov.
- 5.4. Náklady súvisiace s leteckou dopravou budú uhrádzané v najlacnejšej dostupnej variante tak, aby nepresiahli náklady autobusovej dopravy, pokiaľ je porovnanie možné.
- 5.5. Prenájom motorových vozidiel sa uhrádza v jeho skutočnej výške tak, aby cena prenájmu neprekročila cenu za nájom vozidla štandardnej strednej triedy.
- 5.6. Ubytovanie bude uhrádzané v jeho skutočnej výške v ubytovacích zariadeniach preferovaných MSD alebo ak táto možnosť ubytovania nebude možná, v štandardných ubytovacích zariadeniach vhodných pre konferenčné účely.
- 5.7. Pohostinnosť vo forme stravy sa uhrádza v skutočnej výške, ktorá nesmie prekročiť limity určené platnými právnymi predpismi a príslušnými etickými predpismi regulujúcimi odvetvie farmaceutického priemyslu, a to najmä Etickým kódexom AIFP.
- 5.8. Náklady spojené s komunikáciou (telefón, fax, poštovné) sa uhrádzajú v skutočnej výške na základe predložených účtovných dokladov tretích osôb ak boli vynaložené účelne pre poskytnutie služieb podľa Zmluvy. MSD neuhrádza výdavky na osobné telefonáty, faxy alebo poštu.
- 5.9. Pokiaľ nie je medzi Zmluvnými stranami osobitne písomne dohodnuté inak, MSD neuhrádza nasledovné druhy výdavkov (*pozn.*: nižšie uvedené zásady poskytovania úhrad a platieb predstavujú iba demonštratívny a informačný zoznam zásad, ktorý nie je úplný ani vyčerpávajúci, a všetky výdavky budú posudzované osobitne vzhľadom na opodstatnenosť ich vynaloženia):
- letenky v prvej triede,
 - dodatočné príplatky, marže, spracovateľské poplatky, resp. ceny obchodných výkonov uplatnené na alebo súvisiace s produktmi a službami Externých dodávateľov alebo na akékoľvek hotové výdavky,
 - prezentácie nových podnikateľských aktivít,
 - dary zamestnancom MSD,
 - rekreačné, športové alebo kultúrne aktivity pre zamestnancov MSD,
 - iné neúčelne vynaložené výdavky nesúvisiace s predmetom plnenia podľa Zmluvy.
- 5.10. Zmluvný partner je povinný vystaviť faktúru na adresu MSD. Zmluvný partner je povinný predložiť prehľad dohodnutých výdavkov, ktoré mu vznikli v súvislosti s organizáciou Odborného podujatia, spolu s kópiami dokladov preukazujúcich ich vynaloženie. Zmluvný partner sa taktiež zaväzuje predložiť takéto kópie dokladov aj od svojich Externých dodávateľov, ktorých služby využil pri organizovaní Odborného podujatia podľa Zmluvy. Doručenie týchto dokladov je podmienkou úhrady Odmeny. Okrem neuhradenia Odmeny je MSD oprávnené požadovať za porušenie povinností zo strany Zmluvného partnera uvedených v bodoch 5.10 až 5.12 zmluvnú pokutu vo výške 10% z dohodnutej Odmeny. Úhradou zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok MSD na náhradu škody, ktorá jej v tejto súvislosti vznikla, ako aj na splnenie zmluvnej povinnosti.
- 5.11. Všetky účtovné doklady predložené Zmluvným partnerom, vrátane účtovných dokladov od Externých dodávateľov, musia obsahovať detailný popis služieb poskytnutých za účelom plnenia Zmluvy, vrátane, nie však výlučne, nasledovných údajov: názov, miesto konania, čas príp. číslo odborného podujatia, číslo faktúry (číslo faktúry má byť jedinečné a má nadväzovať na číslo resp. počet predchádzajúcich faktúr), dátum vystavenia faktúry, dátum konania odborného podujatia, názov a sídlo MSD, zoznam osôb zúčastnených na odbornom podujatí, uvedenie meny, celkové náklady odborného podujatia, rozpis nákladov, identifikačné údaje Externých dodávateľov, vrátane ich mena/obchodného mena, čas poskytnutia služby rozhodný pre daňové účely, opis poskytnutých tovarov a služieb. Zmluvný partner je povinný overiť faktúry všetkých Externých dodávateľov a zostaviť detailný zoznam všetkých nákladov Externých dodávateľov podložený príslušnými účtovnými dokladmi.
- 5.12. Faktúra vystavená Zmluvným partnerom, vrátane faktúr vystavených tretími osobami, musí byť v súlade s platnými daňovými predpismi a musí obsahovať náležitosti vyžadované príslušnými právnymi

mentioned standards.

- 5.3. All expenses associated with the transport arrangements shall be primarily ensured through the Preferred External Contractors.
- 5.4. Any costs related to air transport shall be paid in the cheapest available alternative so that they do not exceed the costs of bus transport, as far as it is possible to compare them.
- 5.5. Any rental of motor vehicles shall be paid in its actual amount so that the rental price does not exceed the rental price of standard middle-class type.
- 5.6. The accommodation shall be paid in its actual amount in the accommodation facilities preferred by MSD or if such possibility of accommodation is not possible, in standard accommodation facilities suitable for conference purposes.
- 5.7. Any entertainment in the form of board shall be paid in its actual amount that shall not exceed the limits set forth by applicable laws and relevant ethical rules regulating the pharmaceutical industry, namely by the AIFP Code of Ethics.
- 5.8. Any costs associated with communication (telephone, fax, postage) shall be paid in their actual amount on the basis of the submitted accounting documents of third parties if they were incurred efficiently in order to provide the services under the Agreement. MSD shall not pay any expenses for personal phone calls, faxes or mail.
- 5.9. Unless otherwise expressly agreed by the Parties in writing, MSD shall not pay the following kinds of expenses (*note*: the below mentioned principles for reimbursement and payments provision represent only an indicative and illustrative list of principles that is not complete or exhaustive, and all expenses shall be considered separately with regard to the relevance of their expenditure):
- first class air tickets,
 - additional surcharges, margins, processing charges, or prices of business performances applied to or related to the products and services of the External Contractors or any cash expenses,
 - any presentations of new business activities,
 - any presents for the employees of MSD,
 - any recreational, sport or cultural activities for the employees of MSD,
 - other inefficiently incurred expenses not related to the subject of performance under the Agreement.
- 5.10. The Contractual Partner is obliged to issue an invoice to the address of MSD. The Contractual Partner is obliged to submit an overview of the agreed expenses that it incurred in relation to the organisation of the Professional Event, together with copies of the documents proving their expenditure. Further, the Contractual Partner undertakes to submit such copies of documents even from its External Contractors, whose services it used in organising the Professional Event under the Agreement. The payment of the Remuneration is subject to the delivery of such underlying documents. In addition to the non-payment of the Remuneration, MSD is entitled to claim a contractual penalty, in the amount of 10% of the agreed Remuneration, for any breach of the obligations of the Contractual Partner stated in para. 5.10 to 5.12. The payment of the contractual penalty does not affect the entitlement of MSD to compensation for any damage suffered by it in this regard, as well as to the fulfilment of the contractual obligation.
- 5.11. All accounting documents submitted by the Contractual Partner, including the accounting documents from the External Contractors, shall contain a detailed description of all services provided in order to perform the Agreement, including, but not limited to the following data: name, venue, time, eventually number of the professional event, invoice no. (invoice no. shall be unique and shall follow-up to the no. or to the number of the previous invoices), invoice date, date of the Professional Event, name and seat of MSD, list of persons involved in the professional event, currency, total costs of the professional event, costs breakdown, identification data of the External Contractors, including their names/business names, time of the performance of the service critical for the tax purposes, description of the goods and services provided. The Contractual Partner is obliged to verify the invoices of all External Contractors and compile a detailed list of all costs of the External Contractors accompanied by the respective accounting documents.
- 5.12. All invoices issued by the Contractual Partner, including all invoices issued by third parties, shall comply with applicable tax rules and shall contain all particularities required by applicable laws.

predpismi.

- 5.13. V prípade ak MSD používa Corporate Meeting Card („**CMC**“), platby by mali byť, ak je možné, uhradené použitím CMC. V prípade, ak CMC je zvolená ako forma úhrady zo strany MSD Externým dodávateľom, Zmluvný partner bude zodpovedný MSD za neoprávnené platby vykonané Zmluvným partnerom alebo zamestnancami Zmluvného partnera využívajúcich CMC. Neoprávnenými platbami môžu byť najmä, nie však výlučne, platby pre súkromné účely, platby nesúvisiace s MSD alebo platby za služby neschválené MSD. Zmluvný partner za žiadnych okolností nie je oprávnený postúpiť žiadne obchodné poplatky súvisiace s použitím CMC na MSD. V prípade, že CMC nie je dostupná alebo platby prostredníctvom CMC nie je možné zrealizovať, úhrada bude vykonaná bankovým prevodom na základe prijatia faktúry MSD v lehote a na bankový účet špecifikovaný v Zmluve. Akýkoľvek iný spôsob platby je prípustný iba ak je to vyžadované právnymi predpismi alebo inými záväznými nariadeniami.
- 5.14. Bez ohľadu na predchádzajúce ustanovenia tohto článku, MSD môže, podľa jej vlastného uváženia, zaplatiť výdavky spojené s účasťou zdravotníckych pracovníkov na Odbornom podujatí priamo subjektu, ktorý zabezpečuje jednotlivé služby súvisiace s Odborným podujatím. Povinnosť doloženia príslušných účtovných dokladov Zmluvným partnerom týmto ostáva nedotknutá. Ak tieto výdavky boli predpokladané v Rozpočte, Odmena sa zníži o hodnotu takto uhradeného výdavku a súvisiacich služieb Zmluvného partnera v zmysle Rozpočtu.
- 5.15. V prípade, že Zmluva je ukončená z dôvodov iných ako z dôvodu porušenia povinností Zmluvným partnerom alebo z dôvodov uvedených v Zmluve, týchto OPOP alebo VP, MSD sa zaväzuje Zmluvnému partnerovi uhradiť (i) výdavky, ktoré mu odôvodnene a preukázateľne vznikli v súvislosti s plnením povinností podľa Zmluvy vo vzťahu k Externým dodávateľom do dňa prijatia písomného oznámenia MSD o zrušení Odborného podujatia a pre prípad, že tieto výdavky nemôžu byť zrušené alebo vrátené Zmluvnému partnerovi Externými dodávateľmi a (ii) pomernú časť Odmeny vo výške dohodnutej v Zmluve v prípade, že príslušné Služby boli riadne poskytnuté Zmluvným partnerom podľa Zmluvy do dňa doručenia písomného oznámenia MSD o zrušení Odborného podujatia. V každom prípade bude táto suma Odmeny znížená o prípadné platby už uskutočnené MSD Zmluvnému partnerovi na základe Zmluvy. MSD je oprávnená od Zmluvného partnera vyžadovať dôveryhodný dôkaz o tom, že výdavky Externých dodávateľov nemohli byť zrušené alebo vrátené a boli riadne uhradené.

VI. Všeobecné ustanovenia

- 6.1. Zmluvný partner vstupuje do právnych vzťahov v súvislosti s organizovaním Odborného podujatia v prospech MSD vo vlastnom mene a na svoj vlastný účet so všetkými Externými dodávateľmi okrem prípadu keď MSD uvedie v Zmluve Preferovaného Externého dodávateľa, s ktorým MSD alebo iná Spoločnosť skupiny MSD vstúpila resp. vstúpi do priameho zmluvného vzťahu za účelom poskytnutia služieb súvisiacich s organizáciou Odborných podujatí v súlade s ustanoveniami OPOP.
- 6.2. Všetky služby poskytnuté Zmluvným partnerom na základe Zmluvy, vrátane nie však výlučne akýchkoľvek pozvánok, registračných balíkov alebo akejkoľvek inej komunikácie akéhokoľvek druhu so zdravotníckymi pracovníkmi, si vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas MSD; to neplatí pre plnenie oznamovacích povinností upravených v Zákone o liekoch, týkajúcich sa oznamovania a zverejňovania údajov o peňažných a nepeňažných plneniach poskytnutých priamo alebo nepriamo zdravotníckym pracovníkom alebo poskytovateľom zdravotnej starostlivosti. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú písomne inak, pozvánky na Odborné podujatie pre zdravotníckych pracovníkov vyhotoví a zdravotníckym pracovníkom distribuuje MSD.
- 6.3. Zmluvný partner sa zaväzuje, že bude všetky služby poskytovať v súlade s požiadavkami MSD, vrátane nie však výlučne v súlade s jej obchodnými praktikami, platnými právnymi predpismi a príslušnými etickými kódexmi farmaceutického priemyslu, a to najmä Etickým kódexom Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu v platnom znení.
- 6.4. MSD si vyhradzuje právo požadovať úpravu rozsahu Služieb bližšie

- 5.13. In case MSD uses the Corporate Meeting Card (the „**CMC**“), the payments should be, if possible, made via the CMC. In case the CMC is chosen by the External Contractor to be the payment form of MSD, the Contractual Partner shall be responsible towards MSD for any unauthorised payments made by the Contractual Partner or the employees of the Contractual Partner using the CMC. The unauthorised payments shall mainly, but not exclusively mean any payments for private purposes, payments not relating to MSD or payments for services not approved by MSD. The Contractual Partner shall be under no circumstances entitled to assign any merchant fees associated with the use of the CMC to MSD. In case the CMC is not available or the payments via the CMC are not possible to be executed, the payment shall be made by a bank transfer on the basis of a receipt of the MSD's invoice within the deadline and to the bank account as specified in the Agreement. Any other method of payment is permitted only if required so by applicable laws or other binding regulations.
- 5.14. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, MSD may, in its sole discretion, pay expenses associated with the participation of healthcare professionals in the Professional Event directly to the entity, which ensure the individual services related to the Professional Event. The obligation of the Contractual Partner to submit the respective accounting documents shall thereby remain unaffected. If such expenses have been forecasted in the Budget, the Remuneration shall be reduced by the amount of such expended expenses and related services of the Contractual Partner pursuant to the Budget.
- 5.15. In case the Agreement is terminated for reasons other than a breach of the obligations by the Contractual Partner of for reasons stated in the Agreement, these STCPE or the CTCOE, MSD undertakes to pay to the Contractual Partner (i) all expenses that reasonably and demonstrably incurred by it in relation to the performance of obligations under the Agreement as regards the External Contractors to the date of receipt of a written notice of MSD of the cancellation of the Professional Event and in the event that such expenses can not be cancelled or returned by the External Contractors to the Contractual Partner and (ii) a proportional part of the Remuneration in the amount as agreed in the Agreement in the event that the respective Services were duly provided by the Contractual Partner under the Agreement to the date of receipt of a written notice of MSD of the cancellation of the Professional Event. In any case, such amount of the Remuneration shall be reduced by any eventual payments already made by MSD to the Contractual Partner under the Agreement. MSD is entitled to require the Contractual Partner to submit a credible evidence that the expenses of the External Contractors could not be cancelled or returned and were duly paid.

VI. General Provisions

- 6.1. The Contractual Partner shall enter into any legal relations with all External Contractors in relation to the organisation of the Professional Event for the benefit of MSD in its own name and on its own account, unless MSD states any Preferred External Contractor in the Agreement, with whom MSD or another MSD Group Company has already entered or will enter into a direct contractual relationship in order to provide services associated with the organisation of Professional Events in compliance with the provisions of the STCPE.
- 6.2. All services provided by the Contractual Partner under the Agreement, including, but not limited to any invitations, registration packets or any other communication whatsoever with healthcare professionals, require the prior written consent of MSD; this shall not be applied to fulfilment of the notification obligations provided for in the Act on Medicinal Products, regarding notification and disclosure of data on monetary and non-monetary considerations provided directly or indirectly to healthcare professional or healthcare providers. Unless otherwise agreed by the Parties in writing, all invitations to the Professional Event for healthcare professionals shall be produced and distributed to healthcare professionals by MSD.
- 6.3. The Contractual Partner undertakes to provide all services in compliance with the requirements of MSD, including, but not limited to compliant with its business practices, applicable laws and relevant codes of ethics of the pharmaceutical industry, mainly with the Code of Ethics of the Association of Innovative Pharmaceutical Industry, as amended.
- 6.4. MSD reserves the right to require an adjustment to the scope of

špecifikovaných v Zmluve, pričom Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si odsúhlasiť požadované zmeny rozsahu poskytnutých služieb ako aj vzájomne sa dohodnúť na prípadných úpravách časového harmonogramu poskytovania služieb a úprave odmeny za takto poskytnuté služby.

- 6.5. Nadpisy jednotlivých článkov týchto OPOP nemajú určujúci vplyv na obsah a/alebo interpretáciu jednotlivých ustanovení týchto OPOP.
- 6.6. Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy alebo týchto OPOP nemôže Zmluvný partner postúpiť bez predchádzajúceho písomného súhlasu MSD. Akékoľvek postúpenie v rozpore s týmto ustanovením je neplatné. Zmluvný partner berie na vedomie, že MSD je oprávnená bez predchádzajúceho súhlasu Zmluvného partnera postúpiť akékoľvek svoje práva alebo previesť akékoľvek záväzky zo Zmluvy na akúkoľvek Pridruženú osobu. Ustanovenia Zmluvy sú výlučne v prospech Zmluvných strán, ich právnych nástupcov a povolených postupníkov a nesmú byť interpretované ako práva tretích osôb alebo práva v prospech akýchkoľvek tretích osôb zo Zmluvy, okrem Spoločností skupiny MSD.
- 6.7. MSD je oprávnená od Zmluvy odstúpiť kedykoľvek, keď zistí, že zo strany Zmluvného partnera došlo alebo dochádza k porušovaniu ustanovení Zmluvy alebo OPOP, a to na základe písomného oznámenia o odstúpení doručeného Zmluvnému partnerovi a bez povinnosti zaplatiť akúkoľvek pokutu, náhradu škody alebo poskytnúť akékoľvek iné plnenie akéhokoľvek druhu s tým súvisiace.
- 6.8. Práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce z týchto OPOP sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 6.9. Akékoľvek spory týkajúce sa týchto OPOP sú príslušné rozhodovať súdy Slovenskej republiky.
- 6.10. Ustanovenia OPOP (a práva a povinnosti z nich vyplývajúce), ktoré podľa svojho obsahu, účelu a s ohľadom na povinnosti Zmluvných strán a kontext Zmluvy majú zmysel aj po uskutočnení Odborného podujatia alebo zániku Zmluvy, zostávajú naďalej v platnosti.
- 6.11. MSD si vyhradzuje právo kedykoľvek zrušiť účasť na Odbornom podujatí, podporu Odborného podujatia a odstúpiť od Zmluvy s uvedením alebo bez uvedenia dôvodu na základe písomného oznámenia Zmluvnému partnerovi.
- 6.12. Tieto OPOP môžu byť zmenené a doplnené iba v písomnej forme po vzájomnej dohode Zmluvných strán, datovaným a číslovaným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
- 6.13. Tieto OPOP sú vyhotovené v slovenskej a anglickej jazykovej verzii. V prípade rozporu medzi jazykovými verziami má prednosť slovenská jazyková verzia.

the Services as further specified in the Agreement, whereby the Parties undertake to approve in writing any required changes to the scope of the provided services, as well as to mutually agree on any eventual adjustments to the timetable of the provision of the services and adjustment to the remuneration for thus provided services.

- 6.5. The headings of the respective articles of these STCPE shall not have a decisive influence on the content and/or interpretation of the respective provisions of these STCPE.
- 6.6. The Contractual Partner is not entitled to assign any rights or obligations under the Agreement or these STCPE without the prior written consent of MSD. Any assignment contrary to this provision shall be invalid. The Contractual Partner acknowledges that MSD is entitled to assign any of its rights or to transfer any of its commitments under the Agreement to any Affiliated Person without the prior consent of the Contractual Partner. The provisions of the Agreement shall serve exclusively for the benefit of the Parties, their legal successors and approved transferees and shall not be interpreted as rights of third parties or rights for the benefit of any third parties under the Agreement, save for the MSD Group Companies.
- 6.7. MSD is entitled to anytime withdraw from the Agreement, whenever it finds out that the Contractual Partner breached or breaches the provisions of the Agreement or the STCPE, and that on the basis of a written notice of withdrawal delivered to the Contractual Partner and without the obligation to pay any penalty, damages or to provide any other compensation of any kind related thereto.
- 6.8. The rights and obligations of the Parties under the Agreement or these STCPE shall be governed by the legislation of the Slovak Republic.
- 6.9. The courts of the Slovak Republic shall be competent to decide on any disputes regarding the Agreement or these STCPE.
- 6.10. The provisions of these STCPE (and the rights and obligations arising therefrom), which, according to their content, purpose and as regards the obligations of the Parties and the context of the Agreement, remain meaningful even after the Professional Event or after the termination of the Agreement, shall remain in force.
- 6.11. MSD reserves the right to anytime cancel the Professional Event and to withdraw from the Agreement with or without giving a reason, on the basis of a written notice to the Contractual Partner.
- 6.12. These STCPE may be amended and supplemented only in writing by mutual agreement of the Parties, in the form of a dated and numbered amendment signed by both Parties.
- 6.13. These STCPE are adopted in Slovak and English language versions. In case of any discrepancy between the language versions, the Slovak version shall prevail.